

(2) Artikel 17 gælder tilsvarende for grænsevandløb.

Afsnit IV.

Fælles bestemmelser.

Artikel 19.

Forbud mod ind- og udførsel samt transit.

Varer, der i henhold til denne overenskomst nyder afgiftsfritagelse eller afgiftslempelse, er fritaget for ind- og udførsels- samt transitforbud og -begrænsninger, som tjener til beskyttelse af det indenlandske erhvervsliv. Den betaling, der skal erlægges for sådanne varer, er ikke underkastet de begrænsninger, der måtte være gældende for betalingsudvekslingen inden for de to staters territorium.

Artikel 20.

Samarbejde mellem de to staters administrative myndigheder.

- (1) De to staters kompetente myndigheder vil bestræbe sig for at afstemme åbningstider og beføjelser for de grænseeksportionssteder, der er beliggende over for hinanden, efter hinanden.
- (2) De to staters kompetente myndigheder vil i gensidig forståelse træffe de nødvendige forholdsregler, for at denne overenskomsts mål nås fuldtud, i særdeleshed for at hindre misbrug af de i denne overenskomst fastsatte lempelser.
- (3) Det danske Finansministerium og den tyske Forbundsfinansminister kan optage direkte forbindelse med hinanden ved behandlingen af problemer, der opstår på basis af denne overenskomst, specielt med henblik på løsningen af vanskeligheder og tvivlsspørgsmål ved dens fortolkning. De vil endvidere meddele hinanden, hvilke instanser der skal betragtes som kompetente myndigheder i denne overenskomsts forstand.

Artikel 21.

Tidligere aftaler.

De to stater er enige om, at alle tidligere mellem dem afsluttede aftaler om toldlettelser i den lille grænsetrafik, i særdeleshed den

(2) Artikel 17 gilt entsprechend für Grenz-wasserläufe.

Abschnitt IV.

Gemeinsame Bestimmungen.

Artikel 19.

Ein-, Aus- und Durchfahrverbote.

Waren, die nach diesem Vertrag Abgabenbefreiung oder Abgabenbegünstigung genießen, sind von Ein-, Aus- und Durchfahrverboten und -beschränkungen befreit, die dem Schutz der einheimischen Wirtschaft dienen. Die für solche Waren zu leistenden Zahlungen unterliegen nicht den in den beiden Staaten etwa geltenden Beschränkungen des Zahlungsverkehrs.

Artikel 20.

Zusammenwirken der Verwaltungen der beiden Staaten.

- (1) Die zuständigen Behörden der beiden Staaten werden sich bemühen, die Öffnungszeiten und Befugnisse der einander gegenüberliegenden Grenzabfertigungsstellen aufeinander abzustimmen.
- (2) Die zuständigen Behörden der beiden Staaten werden im gegenseitigen Benehmen die erforderlichen Massnahmen dafür treffen, dass die Ziele dieses Vertrages voll erreicht werden, insbesondere eine missbräuchliche Ausnutzung der in diesem Vertrag vorgesehenen Erleichterungen verhindert wird.
- (3) Der deutsche Bundesminister der Finanzen und das dänische Finanzministerium können bei der Behandlung von Fragen, die sich aus dem Vertrag ergeben, insbesondere zur Beseitigung von Schwierigkeiten und Zweifeln bei seiner Auslegung, unmittelbar miteinander verkehren. Sie werden auch einander mitteilen, welche Stellen als zuständige Behörden im Sinne dieses Vertrages zu betrachten sind.

Artikel 21.

Frühere Vereinbarungen.

Die beiden Staaten sind darüber einig, dass nach Inkrafttreten dieses Vertrages alle früheren zwischen ihnen abgeschlossenen